

IL-MARDA TAT-TRISTEZA TAÇ-ĊITRU

Is-CTV huwa *virus* li jattakka sigar taç-ċitru bhal laring, mandolin, *grapefruit* eċċ. Dan il-*virus* huwa meqjus bhala *virus* ta' kwarantina, minhabba li hu qerriedi hafna (biżżejjed ngħidu li fi Spanja biss dan il-*virus* ikkawza l-mewt ta' 15 il-miljun sigra taç-ċitru) u jattakka l-iktar ċitru li jkun imlaqqam fuq il-laring tal-bakkaljaw. Fil-Mediterran dan il-*virus* jinstab f'diversi pajjiżi bhall-Italja, Tunizja, Franza eċċ., u b'hekk wiehed jista jifhem kemm hu faċli li dan il-*virus* jidhol f'pajjiżna.

Is-Sintomi tal-*Virus*

Is-sintomi tal-*virus* jiddependu fuq:

- il-varjeta' tas-sigra nfettata,
- l-istrejn tal-*virus*,
- fuq liema baġhal it-tilqima tkun imlaqqma.

Is-sintomi ta' l-infezzjoni jidhru l-aktar fuq sigar imlaqqmin fuq laring tal-bakkaljaw. Dawn jibdew iwaqqagħu il-weraq u jnixxfu z-zkuk min-naħa ta' fuq tas-sigra u jkomplu sakemm is-sigra tmut għal kollox. Dan jista jieħu bejn f'it gimghat (*quick decline*) sa numru ta' snin (*slow decline*). Dan għaliex l-infezzjoni tikkawza formazzjoni ta' tubi nixfin fl-għeruq u dawn ma jibqgħux itellgħu ilma u nutrijenti.

L-infezzjoni tikkawza wkoll xquq fiz-zokk (*stem pitting*), twaqqaf lis-sigra milli tkompli tikber (*stunting*), u nuqqas kbir fil-produzzjoni ta' frott. Sigar infettati jipproduċu frott żgħir u ta' kwalita' fqira. Dawn l-aħħar sintomi jistgħu jiġu kkawżati mhux biss mill-*virus* tas-CTV iżda anke minn *viruses* oħra taç-ċitru, li huma diġa preżenti f'Malta.

Kif jinfirex is-*Citrus Tristeza Virus*

Dan il-*virus* jinfirex l-iżjed permezz ta' tilqim b'materjal infettat b'dan il-*virus*, jew permezz ta' erba' speċi ta' afidi li huma: *Toxoptera citricidus*, *Aphis gossypii*, *Aphis spiraecola* u *Toxoptera aurantii*.



Xquq fiz-zokk (*stem pitting*) fuq sigra taç-ċitru infettata bis-CTV.

Sors: <http://ccpp.ucr.edu/images/tristeza3.jpg>

Toxoptera aurantii, *Aphis gossypii*, u *Aphis spiraecola* huma preżenti fil-gżejjer Maltin, filwaqt li *Toxoptera citricidus* (Ing. *Black citrus aphid*), li hu l-iktar speċi li jxerred din il-marda m'humix preżenti f'Malta.



Nixfa mgħaġġla (*quick decline*) fuq sigra tal-laring infettata b'dan bil-*virus*, innota l-frott li għadu fuq is-sigra. Sors: www.eppo.org/...CTV000_images.htm

Prekawzjonijiet li qed jittieħdu sabiex jinżamm dan il-*virus* milli jinfirex f'Malta

Sabiex nikkontrollaw milli tinfirex din il-marda fil-gżejjer Maltin, kull sena isir *survey* mid-Dipartiment għas-Saħħa tal-Pjanti kemm għall-*virus* kif ukoll għal vetturi (afidi) f'għelieqi u gonna madwar Malta u Ghawdex kif ukoll *nurseries*/ *garden centres* li jbiegħu s-sigar. Il-kampjuni li jingabru jiġu ttestjati fil-laboratorju permezz ta' l-*Enzyme Linked Immunosorbent Assay* (ELISA).

Dan it-test huwa speċifiku għal *virus*. Sabiex inkunu ċerti li t-testijiet hadmu sewwa, jintuża kampjun pożittiv (marid) kif ukoll kampjun negattiv (f'saħħtu) bhala kontroll f'kull test.

Dan l-istharrig ilu jsir hawn Malta mis-sena 1999. Fir-rigward ta' dan il-*virus* Malta għandha stat ta' zona protetta fil-qasam fitosanitarju (jiġifieri fis-saħħa tal-pjanti). Din titlob li ma jiġix impurtat frott bil-weraq. Dan iżomm il-mard milli jidhol mal-frott.

Kif jiġi kkontrollat is-CTV

L-ebda mard tal-*virus* ma jista' jiġi kkontrollat permezz ta' bexx jew kimiċi oħra. Din il-marda tista' tinqered biss permezz li tinħaraq is-siġra. Meta nafu li f'Malta iċ-ċitru huwa kollu mlaqqam fuq il-laring tal-bakkaljaw, wiehed jista' jaħseb x'qerda jista' jikkawża dan il-*virus* jekk ikollu jinfirx f'pajjiżna. Għalhekk waqt il-monitoraġġ għall-*virus* u l-vetturi l-bdiewa jiġu avżati sabiex ibixxu, kontra dawn l-afidi li jistgħu jgħorru l-*virus*.

Siġar jew tilqim ma jistgħux jiġu importati jekk dawn ma jkunux iċċertifikati skond il-liġi li huma mingħajr mard. Metodu ieħor biex jiġi kkontrollat il-mard ta' dan il-*virus*, huwa billi jibda jsir tilqim fuq *rootstocks* resistenti/toleranti għas-CTV bħalma hu l-*Poncirus trifoliata*. Il-frott li jkun ġej minn pajjiżi fejn il-*virus* hu preżenti ma jridx ikollu weraq jew z kuk miegħu, skond il-liġi dwar L-Att dwar il-Kwarantina tal-Pjanti, 2001. F'kas ta' sintomi jew suspett, wiehed huwa obbligat javża d-Dipartiment mill-aktar fis possibli fuq dawn in- numri 23397210/214.

Vetturi tas-Citrus Tristeza Virus



Citrus Black Aphid (*Toxoptera aurantii*) - Vettur komuni fil-Gzejjer Maltin.

Sors: ([1-http://www.cfa-dip.org/VARIOS/Galeria/Apotos/Toxoptera_aurantii_colonia.jpg](http://www.cfa-dip.org/VARIOS/Galeria/Apotos/Toxoptera_aurantii_colonia.jpg))



Melon Aphid *Aphis gossypii* - Vettur ieħor tas-CTV komuni fil-Gzejjer Maltin.
Sors: <http://edis.ifas.ufl.edu/HS133>



Citrus Brown Aphid *Toxoptera citricida* - l-aktar vettur li jxerred din il-marda iżda mhux preżenti f'pajjiżna.

Sors: <http://kcc-weslaco.tamu.edu/webpages/citruspests.htm>

Din l-informazzjoni hija korretta sa Mejju 2009

Dipartiment għas-Sahha tal-Pjanti

Ċentru għall-Bijoteknoloġija tal-Pjanti
Triq Annibale Preca,
Lija LJA 1915

Tel: +356 2339 7100
Fax: +356 21414493
Freephone: 8007 2310

www.planthealth.gov.mt
www.mrra.gov.mt

DIPARTIMENT Għas- SAHHA TAL-PJANTI MARRA

IL-MARDA TAT-TRISTEZA TAĊ-ĊITRU (*Citrus Tristeza Virus*)



Sors: <http://www.ars-grin.gov/ars/SoAtlantic/fp/stpp/gottwald/ctv.jpg>



Ministeru għar-
Riżorsi u Affarijiet
Rurali



Fondi ta' l-Unjoni Ewropeja
għall- Iżvilupp Rurali, l-
Ewropa Tinvesti f'Zoni
Rurali.

Pjan ta' l-Iżvilupp Rurali għal Malta 2004-2006
Proġett ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea